



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Ibbidda / Le feu

Written by: Deborah Namugosa, Beatrice Nabune,

Alison Tukei, Rose Sabano

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (om) Demoze Degefa, (fr)

Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Ibbidda  
Le feu



✎ Deborah Namugosa, Beatrice Nabune, Alison Tukei,

Rose Sabano

🔊 Rob Owen

📄 Demoze Degefa

🗣️ Oromo / French

📖 Level 1



Ilali ibbida!

...

Regardez, le feu !

Ibbiddi nama gubba.  
...  
Le feu brûle.





Ibbiddi nyaata bilcheesaa.

...

Le feu cuit.



Humnaa niqaba.

...

Et il est puissant.



Ibbiddi ho'a namaa kenna.

...

Le feu donne de la chaleur.



Ibbiddi aja'iba.

...

Le feu est merveilleux.



Ibbiddi ifa namaa kenna.

...

Le feu donne de la lumière.



Ibbidda, ilaali.

...

Regardez, le feu !